

*Cartography.*

333. There is a very remarkable resemblance between a part of the Gastaldi 1556 map (from Angoulesme to C. Breton), and a part of LaCosa, including the interior canals, which are the same in both. This Gastaldi map appears to be a compound of a part of the La Cosa with a part of Mercator, and an addition of some names from Cartier.

332. The Santa Cruz map given by Nordenskjöld in his "Periplus" L, is important, and appears to have influenced later maps.

338. The map Fig. 8 is by a curious error attributed to Harley, who was simply its modern owner; its author was in all probability Desceliers. On him and his work there is an important paper by HARRISSE "Dieppe World Maps," in "Göttingische gelehte Anzeigen," 1899.

348. Miscou was not mentioned by Champlain in the work cited. Compare under Miscou in the dictionary preceding.

349. Although the earliest published map of Acadia by Champlain himself bears the date 1612, the influence of his work appears in several of earlier date, including those of Lescarbot, and the James I map of 1610 in Brown's "Genesis of the United States." Of course he made maps of earlier date, as he himself tells us in his narrative of 1608, where he says he gave to DeMonts the map and plan of the most remarkable coasts and harbours there. A MS. map of his, apparently of 1607, is in possession of HARRISSE in Paris.

352. The 1632 map is closely followed by that of Boisseau, 1643, in Vol. XXIII of the Jesuit Relations.

Another map belonging to this period is that of DuPont, given by Dawson in these transactions, III, ii, 179.

360. Possibly the map on this page may be connected with the Simon François Daumont, Sieur de Lusson, who, about Sept. 1671, was ordered to make explorations in Acadia, and who returned to France in November of that year. (Jesuit Relations, LV, 320).

A map of 1701 of Acadia by De Chavagnac is mentioned in Canadian Archives, 1899, Supplementary Vol., 350.

The map by Aubrey, with documents, is still in existence in the Paris Archives, (Jesuit Relations, LXVI, 344).

I have had the Jumeau map on this page compared with the original in Paris. As a result the Ottawa copy is shown to have the following mistakes; as the words are readily recognizable I give only the correct form—*memchigan*, *pakmouch*, *tracadi*, *Pkichemagan*, *chibouctouch*, *haran*.

364. On the Indian traditions about the River St. Croix, see the full account in St. Valier's "Estat present de l'Eglise" of 1688, 14.